

Zmluva č. 1/2016 o spracúvaní osobných údajov
uzatvorená podľa § 8 ods. 1 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení
neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

ČL. I

Zmluvné strany

1. Obec:

so sídlom:
zastúpená starostom obce:
právna forma:
IČO:
DIČ:
(ďalej len „sprostredkovateľ“)

Obec Ostrý Grúň

Obecný úrad 193,966 77
Bc. Angletová Jana
samospráva
00320901
2020478537

A

2. Mesto:

so sídlom:
zastúpený primátorom mesta:
právna forma:
IČO:
DIČ:
(ďalej len „prevádzkovateľ“)
(spolu aj ako „zmluvné strany“)

Mesto Žarnovica, spoločný stavebný úrad

Nám. SNP č. 33, 966 81 Žarnovica
Kamilom Dankom
samospráva
00321117
2021111543

ČL. II

Predmet zmluvy

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súvislosti so spracúvaním osobných údajov v rámci konaní podľa stavebného zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (ďalej len stavebný zákon) a jeho vykonávacích vyhlášok, zákona o správnom konaní č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov, zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v zmysle Zmluvy o spolupráci (ďalej len „Zmluva o spolupráci“).

ČL. III

Názov informačného systému, účel spracovávanía osobných údajov a okruh dotknutých osôb

1. Názov informačného systému prevádzkovateľa: Spoločný stavebný úrad (ďalej len „informačný systém“).
2. Účelom spracúvania osobných údajov v informačnom systéme je vydávanie rozhodnutí v rámci stavebného konania, správneho konania a priestupkového konania pre žiadateľov obce.
3. Okruh dotknutých osôb tvoria žiadatelia a účastníci konania

ČL. IV

Vyhlásenie prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ informačného systému vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov v súlade s opatreniami podľa § 19

ods. 1 zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

2. Sprostredkovateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že prijal všetky potrebné opatrenia, ktoré sú požadované v zmysle zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

ČI. V

Zoznam osobných údajov

1. Na základe tejto zmluvy poskytne prevádzkovateľ sprostredkovateľovi nasledujúce osobné údaje, ktoré bude sprostredkovateľ pre prevádzkovateľa spracúvať za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Touto zmluvou sa zabezpečuje ochrana poskytnutých osobných údajov spracúvaných sprostredkovateľom. Sprostredkovateľ v zmysle predmetu tejto zmluvy spracúva nasledujúce osobné údaje:
 - a) meno
 - b) priezvisko
 - c) titul
 - d) adresa trvalého bydliska
 - e) adresa prechodného bydliska
 - f) údaje splnomocnenej osoby
 - g) číslo občianskeho preukazu a dátum jeho platnosti
 - i) adresa elektronickej pošty
 - j) telefónne číslo
 - k) osobné údaje účastníkov konania
 - l) čísla listov vlastníctva
 - m) parcelné čísla pozemkov

ČL. VI

Podmienky spracúvania osobných údajov a zoznam povolených operácií s osobnými údajmi

1. Sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ sa pri používaní a prevádzke informačného systému zaväzujú dodržiavať ustanovenia zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“).
2. Sprostredkovateľ je oprávnený pre účely plnenia tejto zmluvy vykonávať len operácie, ktoré sú nevyhnuté pre splnenie účelu spracúvania osobných údajov, a ktoré zahŕňajú najmä uchovávanie údajov a správu úložiska.
3. Sprostredkovateľ a prevádzkovateľ za zaväzujú prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov, a to formou a za podmienok ustanovených Zákonom a zaistiť bezpečnosť osobných údajov a ich ochranu pred náhodným, ako aj nezákonným poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou, nedovoleným prístupom a sprístupnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými formami spracúvania a súčasne sa zaväzujú pri získavaní, spracúvaní a ochrane osobných údajov dbať na práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb.
4. Prevádzkovateľ sa súčasne zaväzuje podrobiť sa dohľadu nad plnením si svojich povinností z tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa a je povinný poskytovať sprostredkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť pri preverovaní dodržiavania dohodnutých podmienok, ktoré je prevádzkovateľ povinný plniť pri získavaní, spracúvaní a ochrane osobných údajov.

5. Zmluvné strany sa pri používaní a prevádzke informačného systému ďalej dohodli na týchto základných zásadách získavania, spracúvania a ochrany osobných údajov:
- a) Sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ je oprávnený získavať a následne spracúvať osobné údaje poskytnuté dotknutými osobami v rozsahu a za podmienok ustanovených v platných právnych predpisoch.¹
 - b) Každá zo zmluvných strán je oprávnená spracúvať len tie údaje, ktoré zodpovedajú účelu ich spracúvania.
 - c) V súvislosti so spracúvaním osobných údajov sa sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ zaväzujú pri používaní informačného systému používať iba správne a aktuálne osobné údaje, tým nie je dotknutá zodpovednosť dotknutých osôb za pravdivosť poskytnutých osobných údajov.
 - d) Za bezpečnosť poskytnutých osobných údajov zodpovedá sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ najmä tým, že ich chránia pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním.
 - e) Sprostredkovateľ, prevádzkovateľ a ich zamestnanci, ktorí prichádzajú do styku s osobnými údajmi dotknutých osôb ako oprávnené osoby, sú povinní zachovávať o nich mlčanlivosť, povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Tým nie sú dotknuté ustanovenia osobitných zákonov.
 - f) Sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ sa zaväzuje preukázateľne poučiť vlastné oprávnené osoby o ich právach a povinnostiach pri získavaní, spracúvaní a ochrane osobných údajov vyplývajúcich z platných právnych predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia.
 - g) Sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ sa ďalej zaväzujú navzájom si bezodkladne oznámiť každý prípad podozrenia úniku, straty, zničenia, zneužitia alebo iného nenáležitého nakladania s osobnými údajmi.
 - h) Sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ sa zaväzujú rešpektovať právo dotknutej osoby na informácie súvisiace so spracúvaním jej osobných údajov v informačnom systéme, pokiaľ si ho písomne uplatní.
 - i) Sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ zodpovedajú v plnom rozsahu za dodržiavanie Zákona pri získavaní osobných údajov dotknutých osôb. V prípade, že zo Zákona vyplýva povinnosť získať súhlas dotknutej osoby so spracovaním jej osobných údajov, je ten, kto osobné údaje získava, povinný takýto súhlas vopred získať a v prípade potreby o ňom podať dôkaz.
 - j) Sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ po skončení účelu spracúvania osobných údajov v informačnom systéme alebo po ukončení doby, na ktorú bol dotknutou osobou daný súhlas so spracúvaním osobných údajov, zabezpečia bezodkladnú likvidáciu osobných údajov z informačného systému alebo postupujú podľa osobitných zákonov, ktoré stanovujú spôsob nakladania s osobnými údajmi a klasifikovanými informáciami po skončení ich systematického spracúvania.
 - k) Sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ sa zaväzujú vykonávať kontrolu dodržiavania podmienok stanovených Zákonom a aktívne podávať návrhy na predchádzanie a zamedzovanie prípadným nedostatkom¹.

¹ zákon č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (ďalej len stavebný zákon) a jeho vykonávacích vyhlášok, zákona o správnom konaní č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch zákon č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 515/2003 Z. z.

Čl. VII

Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že zánikom platnosti a účinnosti Zmluvy o spolupráci zaniká platnosť a účinnosť tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že túto zmluvu možno ukončiť
 - a) vzájomnou dohodou zmluvných strán
 - b) výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany s tým, že výpovedná doba je dohodnutá na 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

Čl. VIII

Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán formou písomných číslovaných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných štatutárnymi orgánmi obidvoch zmluvných strán.
2. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrža po dva rovnopisy.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovaná v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky. Zmluvné strany dávajú výslovný súhlas na zverejnenie zmluvy v plnom rozsahu.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni na webovom sídle obce/mesta v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných okolností, riadne sa s ňou oboznámili, porozumeli jej obsahu, na základe čoho pripájajú svoj podpis.

Za sprostredkovateľa:

Bc. Angletová Jana, starostka obce

Bc.

V Ostrom Grúni

Dňa: 4. 4. 2016



Za prevádzkovateľa:



V Žarnovici

Dňa: 4. 4. 2016